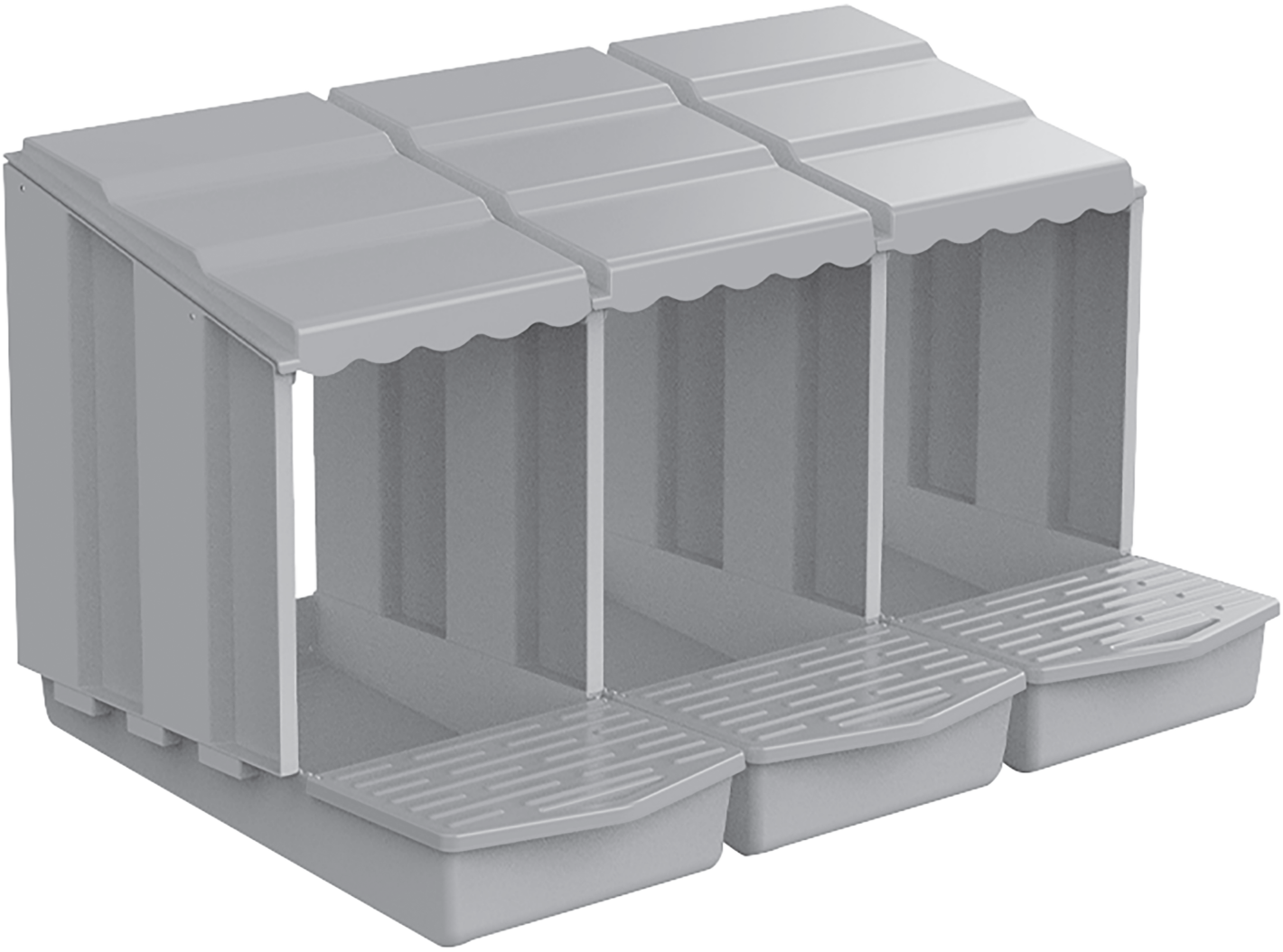
STREND PRO®

SK Samostatné / kombinované znáškové hniezdo
CZ Samostatné / kombinované snáškové hnízdo
HU Külön / kombinált tojófészek
RO Cuib de ouat individual / combinat
EN Single / combined laying nest
DE Selbstständiges / kombiniertes Legenest
SI Samostojnega / kombiniranega gnezda za nesenje jajc



Návod na montáž
Návod k montáži
Szerelési útmutató
Instrucțiuni de montaj
Installation instructions
Montageanleitung
Navodila za montažo

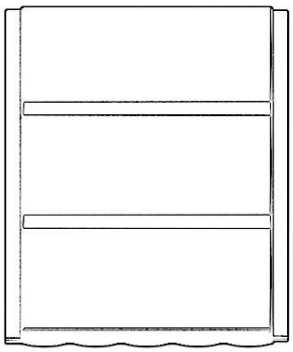
SK Slovenský

NÁVOD NA MONTÁŽ PRE SAMOSTATNÉ / KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO

Po otvorení balenia overte, či je počet dielov určených na montáž hniezda a prípadných náhradných súčiastok kompletný. Ak je všetko v poriadku, môžete pristúpiť k montáži. V prípade chýbajúcich dielov okamžite kontaktujte zákaznícky servis.

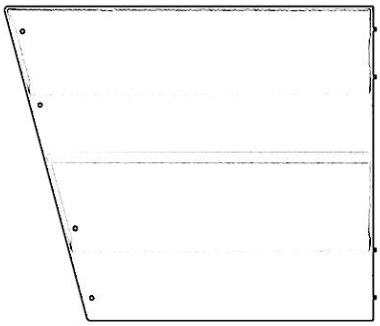
POČET DIELOV PRE SAMOSTATNÉ HNIEZDO			POČET DIELOV PRE KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO		
	Základňa	N x 1		Základňa	N x 1
	Strecha	N x 1		Strecha	N x 1
	Predný výklopný diel	N x 1		Predný výklopný diel	N x 1
	Bočný panel	N x 2		Bočný panel	N + 1
	Krížová skrutka	N x 8		Krížová skrutka	(N – 1) x 6 + 8
	Dlhá ručná skrutka	N x 8		Dlhá ručná skrutka	(N – 1) x 4 + 8
	Ručná matica	N x 8		Ručná matica	(N – 1) x 4 + 8
	Skrutkovač	1		Skrutkovač	1

*N = počet hniezd

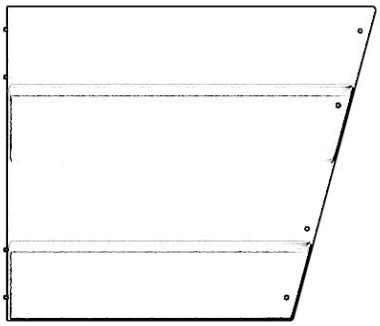


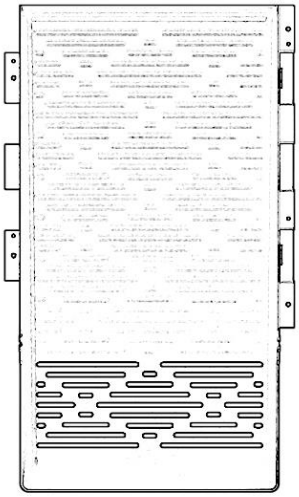
◀ Strecha

▼ Bočný panel

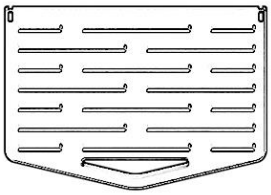


▼ Bočný panel





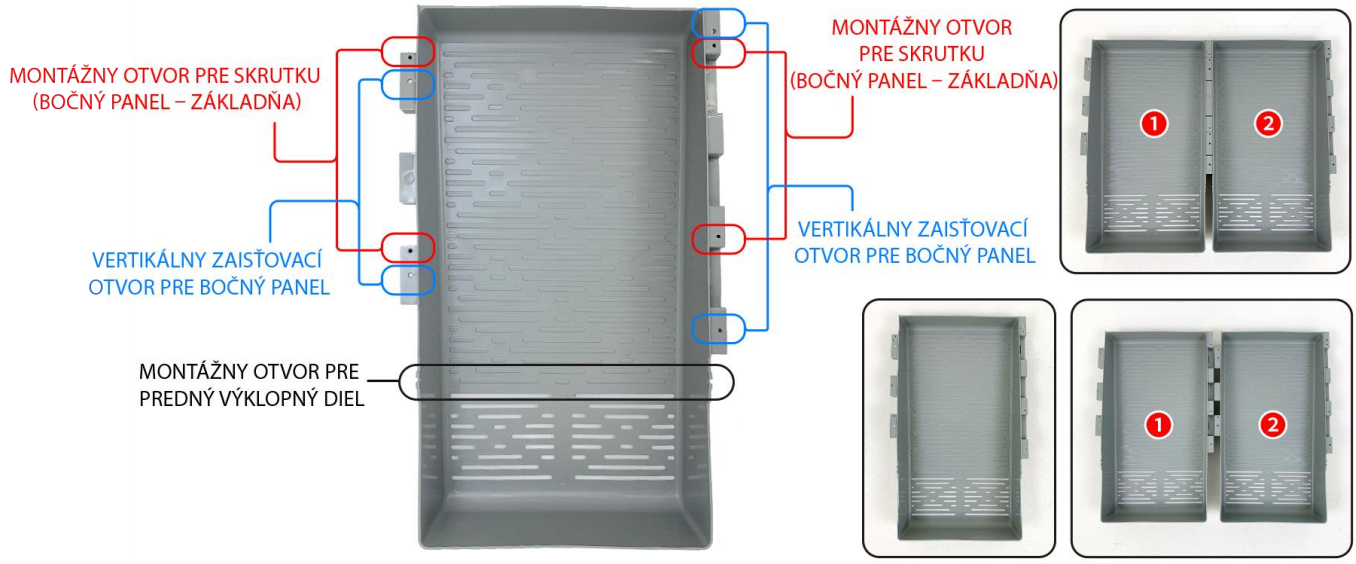
◀ Základňa



◀ Predný výklopný diel

SK Slovenský

MONTAŽ ZÁKLADNE	
SAMOSTATNÉ HNIEZDO	**KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO**
- Položte základňu na rovný povrch. - Uistite sa, že orientácia základne je správna – otvory na skrutky majú byť umiestnene na bokoch.	- Jednotlivé základne sa musia spojiť správne. - Položte základňu označenú ① na rovný povrch. - Vedľa nej položte základňu ②. - Skontrolujte umiestnenie bočných otvorov. - Zosúlaďte otvory oboch základní (Základňu ② priložte k základni ① tak, aby sa otvory navzájom presne prekrývali) - Spojte základne tak, že ich zarovnáte a uchytíte pomocou zacvakávacieho mechanizmu alebo následne skrutkami podľa ďalších montážnych krokov. Po spojení vytvoria obe základne stabilný a jednotný celok.



MONTÁŽ BOČNÝCH PANELOV K ZÁKLADNI

- Skontrolujte správnu orientáciu bočného panelu:
  - **montážne otvory pre uchytenie na stenu** ①sú v zadnej časti panelu,
  - **montážne otvory pre pre uchytenie strechy** ② sú v hornej časti panelu,
  - **montážne otvory pre uchytenie základne** ③ sú v spodnej časti panelu,
  - **montážna drážka** ④ je na spodnej hrane panelu.
- Správna orientácia je nevyhnutná na to, aby diely presne zapadli.
- Priložte bočný panel k základni tak, aby:
  - spodná montážna drážka ④ bola v jednej línii s montážnymi výstupkami na základni,
  - montážne otvory na paneli aj na základni sa prekrývali.
- Bočný panel jemne pritlačte smerom nadol a dovnútra, aby montážna drážka presne zapadla do základne. Po zasunutí bude panel pevne usadený v správnej polohe a zostane stabilný bez pohybu do strán.
- Zarovnajte montážne otvory na bočnom paneli s otvormi na základni. Vložte krížové skrutky cez oba diely a pevne ich dotiahnite. Tým sa bočný panel pevne uchytí a spojí so základňou.

SAMOSTATNÉ HNIEZDO	**KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO**
- Každý z bočných panelov sa upevní 2 krížovými skrutkami.	- Vonkajšie bočné panely sa upevnia 2 krížovými skrutkami. - Stredné bočné panely medzi základňami sa upevnia 4 krížovými skrutkami.

- Skontrolujte, či sú montážne drážky úplne zasunuté, bočný panel stojí vo zvislej polohe a všetky skrutky sú pevne dotiahnuté.

SK Slovenský

POZNÁMKA: Pri montáži kombinovaného znáškového hniezda:

- najprv zmontujte a spojte všetky základne,
- bočné panely montujte postupne zľava doprava

SAMOSTATNÉ HNIEZDO

KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO

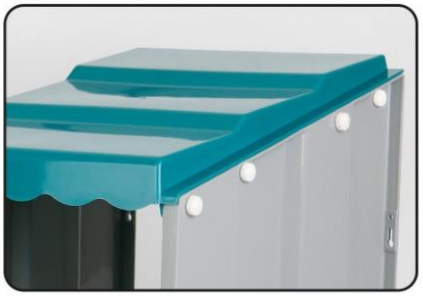
MONTÁŽ STRECHY

- Pred montážou strechy skontrolujte jej polohu:
  - vlnitý okraj strechy smeruje k vstupu do hniezda,
  - hrana s 90° uhlom smeruje dozadu.

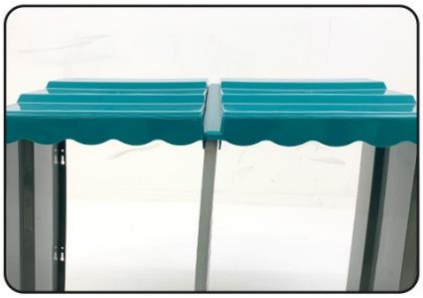
SAMOSTATNÉ HNIEZDO	KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO
- Vyhľadajte montážne otvory na spodnej strane strechy a zarovnajte ich s otvormi na hornej hrane oboch bočných panelov. - Vložte do nich dlhé ručné skrutky – dve na každej strane. - Skrutky pevne dotiahnite, aby strecha spoľahlivo držala na mieste. -Vlnitá predná strana presahuje otvor hniezda, čím chráni vstup pred dažďom.	- Strechy montujte postupne zľava doprava, aby sa jednotlivé diely správne prekrývali. - Prvú strechu položte nad ľavý bočný panel. - Zarovnajte montážne otvory strechy s otvormi na hornej hrane panela. - Do otvorov vložte dlhé ručné skrutky a pevne dotiahnite. - Druhú strechu položte nad prvú tak, aby jej predný okraj čiastočne prekrýval strechu pod ňou. - Zarovnajte montážne otvory druhej strechy s otvormi na hornej hrane panela.

	- Do otvorov vložte dlhé ručné skrutky a pevne dotiahnite. - Krajne strechy sa upevňujú pomocou 2 skrutiek. - Stredové strechy sa upevňujú pomocou 4 skrutiek keďže sú uchytené súčasne k 2 bočným panelom. - Rovnakým spôsobom nainštalujte všetky ostatné strechy. - Dbajte, na to aby sa jednotlivé strechy prekrývali rovnomerne a pevne sedeli na bočných paneloch.

SAMOSTATNÉ HNIEZDO

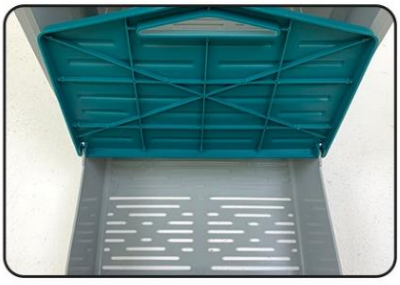


KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO



MONTÁŽ PREDNÉHO VÝKLOPNÉHO DIELU

- V prednej časti základne sa nachádza montážna drážka určená na uchytenie výklopného dielu.
- Predný výklopný diel umiestnite tak, aby jeho upevňovacie výstupky smerovali k tejto drážke a lícovali s otvormi na základni.
- Po zarovnaní výstupkov s drážkou zatlačte diel smerom nadol, aby sa bezpečne zacvakol do miesta uchytenia.
- Po upevnení skontrolujte, či výklopný diel pevne drží, plynule sa otvára a zatvára a pri manipulácii nevyskakuje z drážky.



SK Slovenský

POHĽAD NA FINÁLNE ZMONTOVANÉ SAMOSTNÉ/KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO

UPEVNENIE NA STENU

- Uistite sa, že hniezdo je správne zmontované.
- Pred upevnením hniezda na stenu skontrolujte, či:
    - bočné panely sú pevne priskrutkované,
    - strecha je stabilne pripevnená,
    - predný výklopný diel je správne nasadený a hladko sa otvára aj zatvára.
- Na zadnej hrane bočných panelov sa nachádzajú montážne otvory určené na uchytenie hniezda na stenu.
- Hniezdo priložte k stene tak, aby bolo vyrovnané a stálo kolmo k podlahe. Na kontrolu správnej polohy je vhodné použiť vodováhu, ktorá zabezpečí presné a rovné osadenie.
- Keď je hniezdo v správnej polohe:
    - označte na stene body, kde budú umiestnené skrutky,
    - v prípade tvrdej steny (betón, tehla) vyvŕtajte montážne otvory a vložte do nich hmoždinky.
- Následne pripevnite hniezdo ku stene pomocou krížových skrutiek.
- Po upevnení sa presvedčte, že:
    - hniezdo je stabilné,
    - nehýbe sa do strán ani dopredu,
    - všetky skrutky sú pevne dotiahnuté.

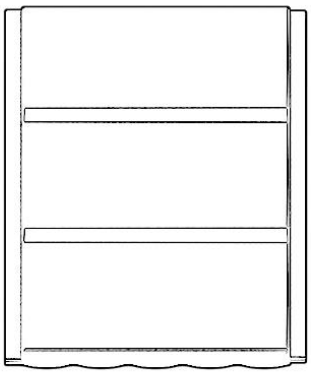
CZ Český

NÁVOD K MONTÁŽI PRO SAMOSTATNÉ / KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO

Po otevření balení ověřte, zda je počet dílů určených k montáži hnízda a případných náhradních součástek kompletní. Pokud je vše v pořádku, můžete přistoupit k montáži. V případě chybějících dílů okamžitě kontaktujte zákaznický servis.

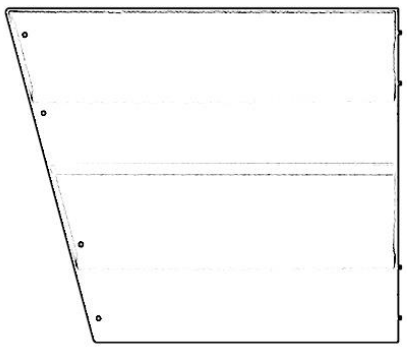
POČET DÍLŮ PRO SAMOSTATNÉ HNÍZDO			POČET DÍLŮ PRO KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO		
	Základna	N x 1		Základna	N x 1
	Střecha	N x 1		Střecha	N x 1
	Přední výklopný díl	N x 1		Přední výklopný díl	N x 1
	Boční panel	N x 2		Boční panel	N + 1
	Křížový šroub	N x 8		Křížový šroub	(N – 1) x 6 + 8
	Dlouhý ruční šroub	N x 8		Dlouhý ruční šroub	(N – 1) x 4 + 8
	Ruční matice	N x 8		Ruční matice	(N – 1) x 4 + 8
	Šroubovák	1		Šroubovák	1

*N = počet hnízd

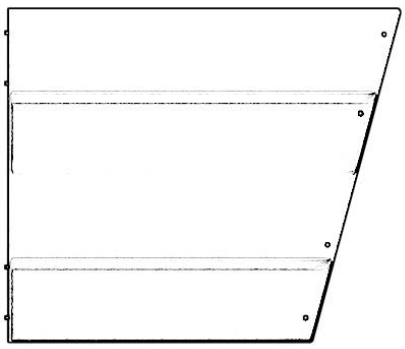


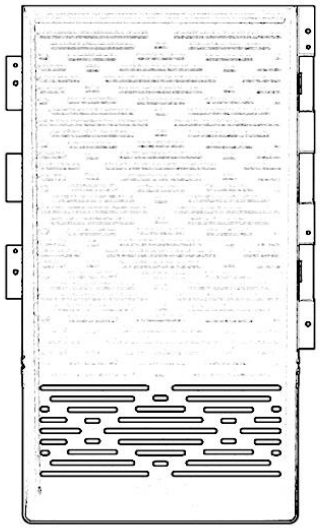
◀ Střecha

▼ Boční panel

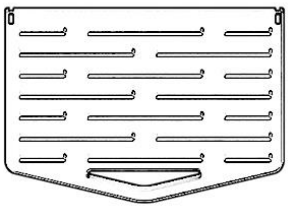


▼ Boční panel





◀ Základna



◀ Přední výklopný díl

CZ Český

MONTAŽ ZÁKLADNĚ	
SAMOSTATNÉ HNÍZDO	**KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO**
- Položte základnu na rovný povrch. - Ujistěte se, že orientace základny je správná – otvory pro šrouby mají být umístěny na bocích.	- Jednotlivé základny se musí spojit správně. - Položte základnu označenou ① na rovný povrch. - Vedle ní položte základnu ②. - Zkontrolujte umístění bočních otvorů. - Seslaďte otvory obou základen (Základnu ② přiložte k základně ① tak, aby se otvory navzájem přesně překrývaly) - Spojte základny tak, že je zarovnáte a uchytíte pomocí zacvakávacího mechanismu nebo následně šrouby podle dalších montážních kroků. Po spojení vytvoří obě základny stabilní a jednotný celek.

MONTÁŽ BOČNÍCH PANELŮ K ZÁKLADNI

- Zkontrolujte správnou orientaci bočního panelu:
  - **montážní otvory pro uchycení na stěnu** ①jsou v zadní části panelu,
  - **montážní otvory pro pro uchycení střechy** ② jsou v horní části panelu,
  - **montážní otvory pro uchycení základny** ③ jsou ve spodní části panelu,
  - **montážní drážka** ④ je na spodní hraně panelu.
- Správná orientace je nezbytná k tomu, aby díly přesně zapadly.
- Přiložte boční panel k základně tak, aby:
  - spodní montážní drážka④ byla v jedné linii s montážními výstupky na základně,
  - montážní otvory na panelu i na základně se překrývaly.
- Boční panel jemně přitlačte směrem dolů a dovnitř, aby montážní drážka přesně zapadla do základny. Po zasunutí bude panel pevně usazen ve správné poloze a zůstane stabilní bez pohybu do stran.
- Zarovnejte montážní otvory na bočním panelu s otvory na základně. Vložte křížové šrouby přes oba díly a pevně je dotáhněte. Tím se boční panel pevně uchytí a spojí se základnou.

SAMOSTATNÉ HNÍZDO	KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO
- Každý z bočních panelů se upevní 2 křížovými šrouby.	- Vnější boční panely se upevní 2 křížovými šrouby. - Střední boční panely mezi základnami se upevní 4 křížovými šrouby.

- Zkontrolujte, zda jsou montážní drážky zcela zasunuty, boční panel stojí ve svislé poloze a všechny šrouby jsou pevně dotaženy.

POZNÁMKA: Při montáži kombinovaného snáškového hnízda:

- nejprve smontujte a spojte všechny základny,

CZ Český

- boční panely montujte postupně zleva doprava

SAMOSTATNÉ HNÍZDO

KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO

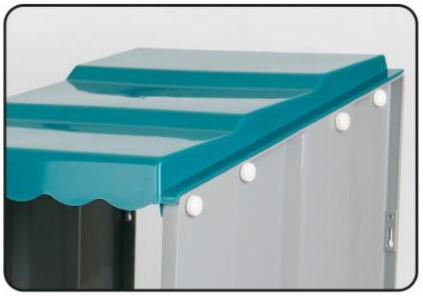
MONTÁŽ STŘECHY

- Před montáží střechy zkontrolujte její polohu:
  - vlnitý okraj střechy směřuje ke vstupu do hnízda,
  - hrana s 90° úhlem směřuje dozadu.

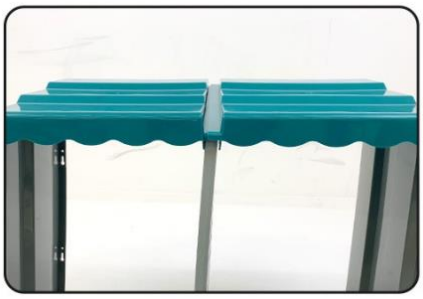
SAMOSTATNÉ HNÍZDO	KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO
Vyhledejte montážní otvory na spodní straně střechy a zarovnejte je s otvory na horní hraně obou bočních panelů. - Vložte do nich dlouhé ruční šrouby – dva na každé straně. - Šrouby pevně dotáhněte, aby střecha spolehlivě držela na místě. -Vlnitá přední strana přesahuje otvor hnízda, čímž chrání vstup před deštěm.	- Střechy montujte postupně zleva doprava, aby se jednotlivé díly správně překrývaly. - První střechu položte nad levý boční panel. - Zarovnejte montážní otvory střechy s otvory na horní hraně panelu. - Do otvorů vložte dlouhé ruční šrouby a pevně dotáhněte. - Druhou střechu položte nad první tak, aby její přední okraj částečně překrýval střechu pod ní. - Zarovnejte montážní otvory druhé střechy s otvory na horní hraně panelu. - Do otvorů vložte dlouhé ruční šrouby a pevně dotáhněte.

	- Krajní střechy se upevňují pomocí 2 šroubů. - Středové střechy se upevňují pomocí 4 šroubů, protože jsou uchyceny současně ke 2 bočním panelům. - Stejným způsobem nainstalujte všechny ostatní střechy. - Dbejte, aby se jednotlivé střechy překrývaly rovnoměrně a pevně seděly na bočních panelech.

SAMOSTATNÉ HNÍZDO



KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO



MONTÁŽ PŘEDNÍHO VÝKLOPNÉHO DÍLU

- V přední části základny se nachází montážní drážka určená k uchycení výklopného dílu.
- Přední výklopný díl umístěte tak, aby jeho upevňovací výstupky směřovaly k této drážce a lícovaly s otvory na základně.
- Po zarovnání výstupků s drážkou zatlačte díl směrem dolů, aby se bezpečně zacvakl do místa uchycení.
- Po upevnění zkontrolujte, zda výklopný díl pevně drží, plynule se otevírá a zavírá a při manipulaci nevyskakuje z drážky.

CZ Český

POHLED NA FINÁLNĚ SMONTOVANÉ SAMOSTATNÉ/KOMBINOVANÉ SNÁŠKOVÉ HNÍZDO

UPEVNĚNÍ NA STĚNU

- Ujistěte se, že hnízdo je správně smontováno.
- Před upevněním hnízda na zeď zkontrolujte, zda:
  - boční panely jsou pevně přišroubovány,
  - střecha je stabilně připevněna,
  - přední výklopný díl je správně nasazen a hladce se otevírá i zavírá.
- Na zadní hraně bočních panelů se nacházejí montážní otvory určené k uchycení hnízda na zeď.
- Hnízdo přiložte ke stěně tak, aby bylo vyrovnané a stálo kolmo k podlaze. Ke kontrole správné polohy je vhodné použít vodováhu, která zajistí přesné a rovné osazení.
- Když je hnízdo ve správné poloze:
  - označte na stěně body, kde budou umístěny šrouby,
  - v případě tvrdé stěny (beton, cihla) vyvrtejte montážní otvory a vložte do nich hmoždinky.
- Následně připevněte hnízdo ke stěně pomocí křížových šroubů.
- Po upevnění se přesvědčte, že:
  - hnízdo je stabilní,
  - nehýbe se do stran ani dopředu,
  - všechny šrouby jsou pevně dotaženy.

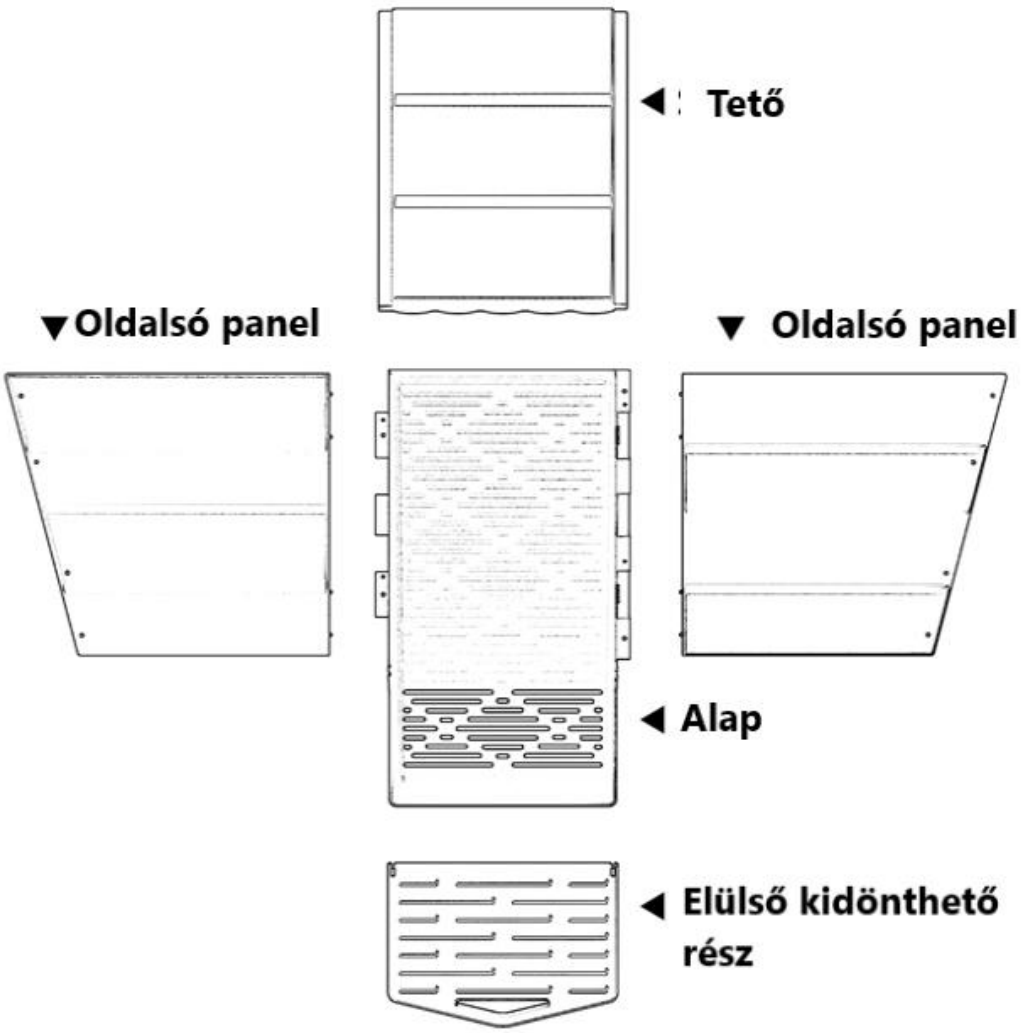
HU Magyar

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ KÜLÖN / KOMBINÁLT TOJÓFÉSZEK

A csomag felbontása után ellenőrizze, hogy a fészek összeszereléséhez szükséges alkatrészek és az esetleges pótalkatrészek hiánytalan-e. Ha minden rendben van, folytathatja az összeszerelést. Hiányzó alkatrészek esetén azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

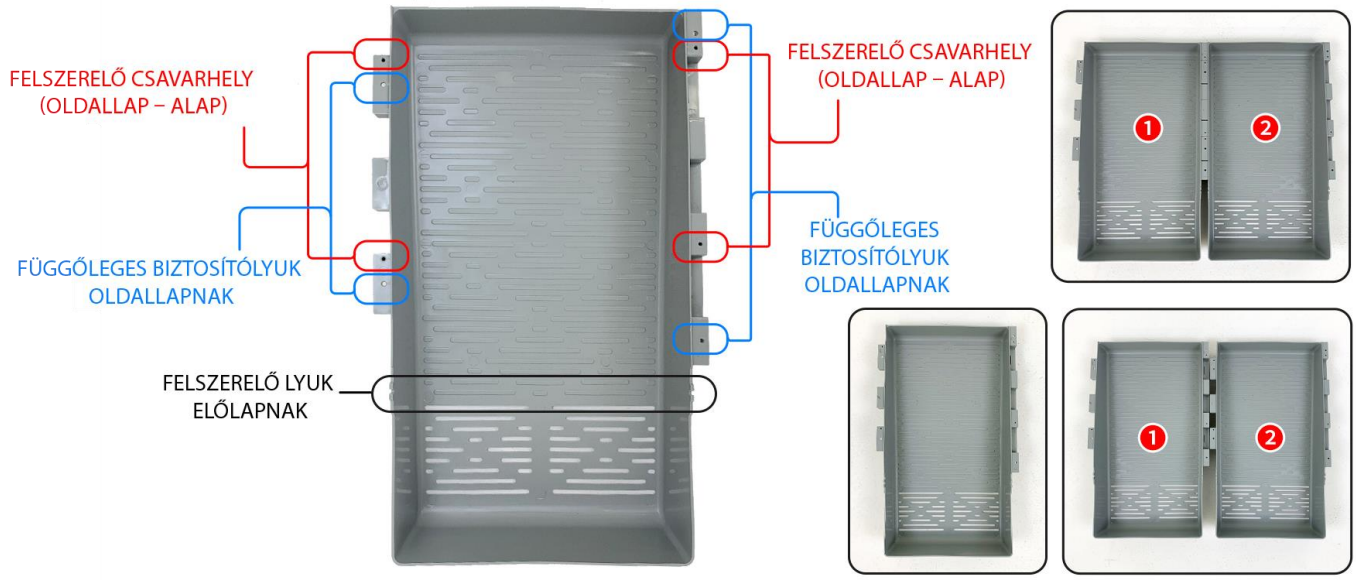
KÜLÖN FÉSZEK RÉSZEI SZÁMA			KOMBINÁLT TOJÓFÉSZEK ALKATRÉSZEI		
	Alap	N x 1		Alap	N x 1
	Tető	N x 1		Tető	N x 1
	Első billenő rész	N x 1		Első billenő rész	N x 1
	Oldalsó panel	N x 2		Oldalsó panel	N + 1
	Csillagfejű csavar	N x 8		Csillagfejű csavar	(N – 1) x 6 + 8
	Hosszú csavar	N x 8		Hosszú csavar	(N – 1) x 4 + 8
	Kézi anya	N x 8		Kézi anya	(N – 1) x 4 + 8
	Csavarhúzó	1		Csavarhúzó	1

*N = fészkek száma



HU Magyar

AZ ALAP ÖSZESZERELÉSE	
KÜLÖN FÉSZEK	**KOMBINÁLT TOJÓFÉSZEK**
- Položte základňu na rovný povrch. - Uistite sa, že orientácia základne je správna – otvory na skrutky majú byť umiestnene na bokoch.	- Az egyes alapokat megfelelően kell csatlakoztatni. - Helyezze az ① jelölésű alapot sík felületre. - Helyezze a ② alapot mellé. - Ellenőrizze az oldalsó furatok helyét. - Igazítsa egymáshoz mindkét alap furatait (Helyezze a ② alapot az ① alapra úgy, hogy a furatok pontosan átfedjék egymást). - Csatlakoztassa az alapokat az illesztésükkel és a bepattanó mechanizmussal, vagy később csavarokkal történő rögzítéssel a következő összeszerelési lépések szerint. Az összekapcsolás után a két alap stabil és egységes egységet alkot.



OLDALSÓ PANELOK ÖSZESZERELÉSE

- Ellenőrizze az oldalsó panel helyes tájolását:
  - **a falra szereléshez szükséges rögzítőfuratok** ① a panel hátulján találhatók**,**
  - **a tetőre szereléshez szükséges rögzítőfuratok** ② a panel tetején találhatók,
  - **az alapra szereléshez szükséges rögzítőfuratok** ③ a panel alján találhatók,
  - **a rögzítőhorony** ④ a panel alsó szélén található.
- A megfelelő tájolás elengedhetetlen ahhoz, hogy az alkatrészek megfelelően illeszkedjenek.
- Helyezze az oldalpanelt az alaphoz úgy, hogy:
  - az alsó rögzítőhorony ④ egy vonalban volt az alap rögzítőkiemelkedéseivel,
  - a panel és az alap rögzítőfuratai átfedték egymást.
- Finoman nyomja le és befelé az oldalpanelt, hogy a rögzítőhorony szorosan illeszkedjen az alapba. A behelyezés után a panel szilárdan a megfelelő helyzetben rögzül, és stabil marad anélkül, hogy oldalra mozdulna.
- Igazítsa az oldalpanel rögzítőfuratait az alap furataihoz. Helyezze be a csillagfejű csavarokat mindkét darabon keresztül, és húzza meg őket erősen. Ez rögzíti az oldalpanelt, és csatlakoztatja az alaphoz.

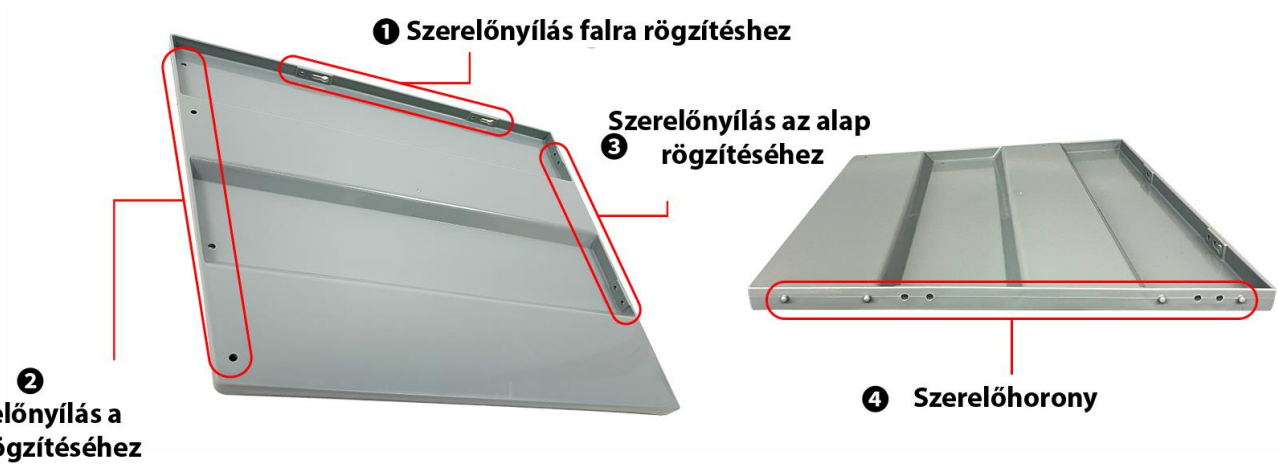
KÜLÖN FÉSZEK	KOMBINOVANÉ ZNÁŠKOVÉ HNIEZDO
- Az oldalsó panelek mindegyike 2 keresztfejű csavarral van rögzítve.	- A külső oldalsó panelek 2 Phillips csavarral vannak rögzítve.

	A középső oldalsó panelek az alapok között 4 Phillips csavarral vannak rögzítve.

- Ellenőrizze, hogy a rögzítőnyílások teljesen be vannak-e illesztve, az oldalsó panel függőlegesen áll-e, és minden csavar biztonságosan meg van-e húzva.

MEGJEGYZÉS: Kombinált tojófészek összeállításakor:

- először szerelje össze és csatlakoztassa az összes alapot,
- szerelje össze az oldalsó paneleket sorrendben balról jobbra



KÜLÖN FÉSZEK

KOMBINÁLT TOJÓFÉSZEK

TETŐ ÖSSZESZERELÉSE

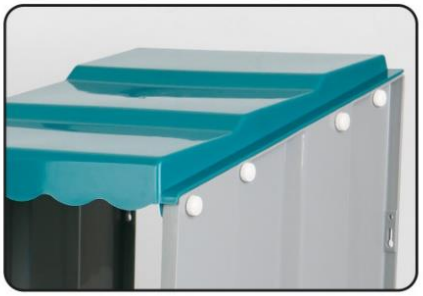
- A tető felszerelése előtt ellenőrizze a helyzetét:

- a tető hullámos széle a fészek bejárata felé mutat,
- a 90°-os szögű széle hátrafelé mutat.

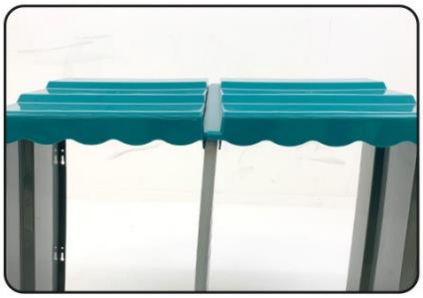
KÜLÖN FÉSZEK	KOMBINÁLT TOJÓFÉSZEK
- Keresse meg a tető alsó részén található rögzítőfuratokat, és igazítsa azokat mindkét oldalsó panel felső szélén található furatokhoz. - Helyezzen be hosszú szárnyas csavarokat – mindkét oldalon kettőt.	- Szerelje fel a tetőket egymás után balról jobbra úgy, hogy az egyes részek megfelelően átfedjék egymást. - Helyezze az első tetőt a bal oldali panelre.

- Húzza meg erősen a csavarokat, hogy a tető biztonságosan a helyén maradjon. - A hullámkarton elülső része túlnyúlik a fészeknyíláson, védve a bejáratot az esőtől.	- Igazítsa a tetőrögzítő furatokat a panel felső szélén lévő furatokhoz. - Helyezzen be hosszú kézicsavarokat a furatokba, és húzza meg őket szorosan. - Helyezze a második tetőt az elsőre úgy, hogy az elülső széle részben átfedje az alatta lévő tetőt. - Igazítsa a második tető rögzítőfuratait a panel felső szélén lévő furatokhoz. - Helyezzen be hosszú kézicsavarokat a furatokba, és húzza meg őket szorosan. - A szélső tetőket 2 csavarral rögzítik. - A középső tetőket 4 csavarral rögzítik, mivel egyszerre vannak a 2 oldalsó panelhez rögzítve. - Szerelje fel az összes többi tetőt ugyanígy. - Győződjön meg arról, hogy az egyes tetők egyenletesen átfedik egymást, és szilárdan ülnek az oldalsó paneleken..

KÜLÖN FÉSZEK



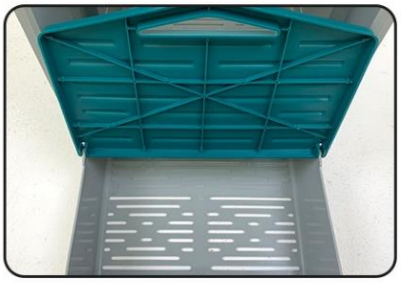
KOMBINÁLT TOJÓFÉSZEK



AZ ELÜLSŐ LEDÖNTŐ RÉSZE ÖSSZESZERELÉSE

- Az alap elején található egy rögzítőhorony a dönthető rész rögzítéséhez
- Helyezze el az elülső dönthető részt úgy, hogy a rögzítőfülei ebbe a horonyba nézzenek, és egy vonalban legyenek az alap furataival.
- Miután a füleket a horonnyal illesztette, nyomja lefelé az alkatrészt, hogy biztonságosan a helyére kattanjon.
- A rögzítés után ellenőrizze, hogy a dönthető rész szilárdan van-e rögzítve, simán nyílik és záródik, és kézbevételkor nem ugrik ki a horonyból.

HU Magyar



KÉP A VÉGSŐ ÖSZESZERELT KÜLÖN FÉSZEKRE/KOMBINÁLT TOJÓFÉSZEKRE

RÖGZÍTÉS A FALRA

- Győződjön meg arról, hogy a fészek megfelelően van összeszerelve.
- Mielőtt a fészket a falhoz rögzítené, ellenőrizze a következőket:
    - az oldalpanelek szorosan fel vannak csavarozva,
    - a tető biztonságosan van rögzítve,
    - az első ponyva megfelelően van felszerelve, és simán nyílik és záródik.
- Az oldalsó panelek hátsó szélén rögzítőfuratok találhatók a fészek falhoz rögzítéséhez.
- Helyezze a fészket a falhoz úgy, hogy vízszintes és merőleges legyen a padlóra. Javasoljuk, hogy vízmértékkel ellenőrizze a helyes pozíciót, ami biztosítja a pontos és egyenes illeszkedést.
- Amikor a fészek a megfelelő helyen van:
    - jelölje meg a falon azokat a pontokat, ahová a csavarokat helyezni fogják,
    - kemény fal (beton, tégla) esetén fúrja ki a rögzítőfuratokat, és helyezze be a dübeleket.
- Ezután rögzítse a fészket a falhoz a keresztfejű csavarokkal.
- A rögzítés után győződjön meg arról, hogy:
    - a fészek stabil,
    - nem mozdul oldalra vagy előre,
    - minden csavar szorosan meg van húzva.

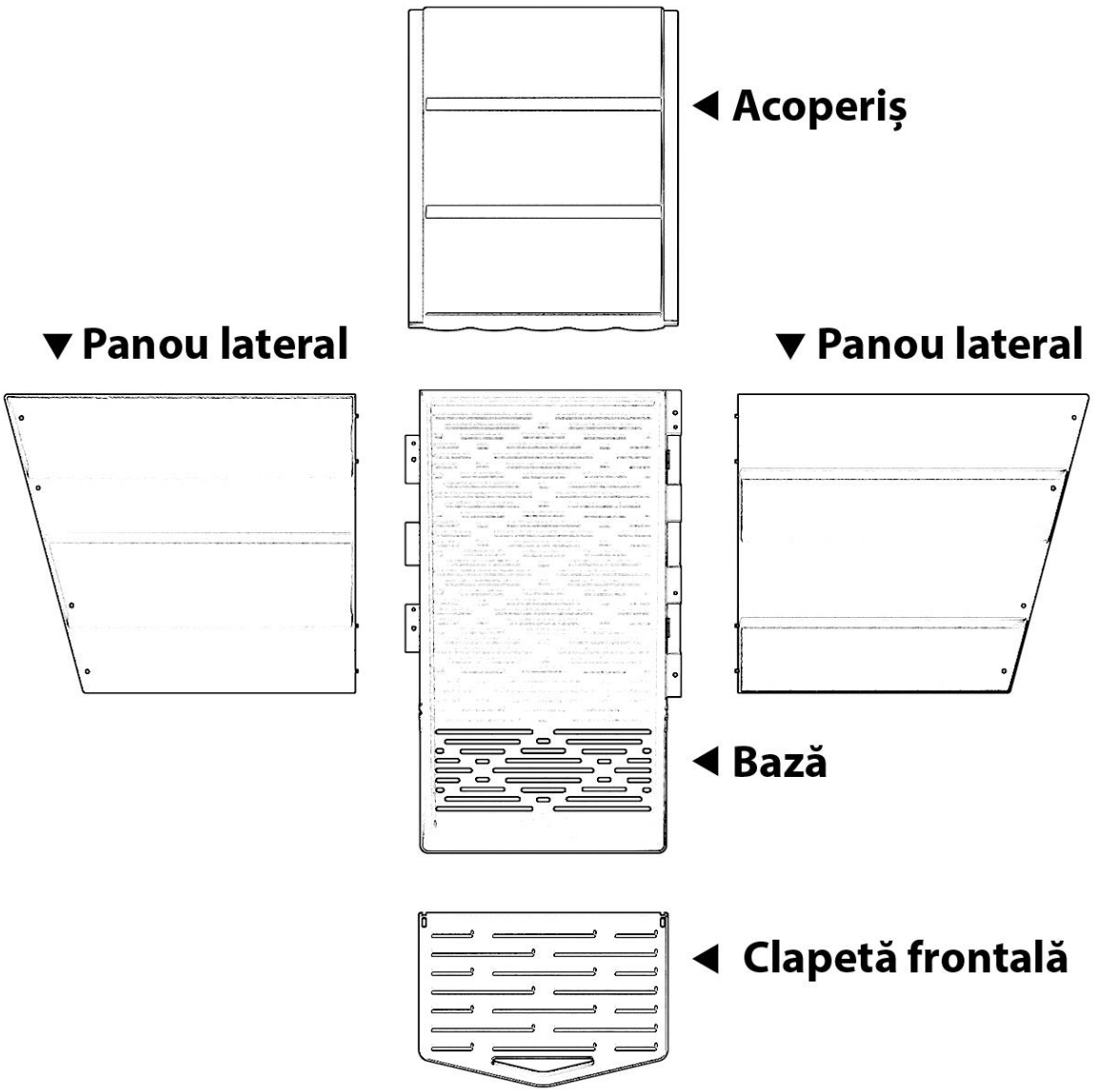
RO Română

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE PENTRU CUIBARE DE OUAT INDIVIDUALE ȘI COMBINATE

După deschiderea ambalajului, verificați dacă sunt prezente toate piesele necesare pentru montarea cuibarului, precum și eventualele piese de schimb. Dacă totul este în regulă, puteți continua asamblarea. În caz de lipsă a unor piese, contactați imediat serviciul de relații cu clienții.

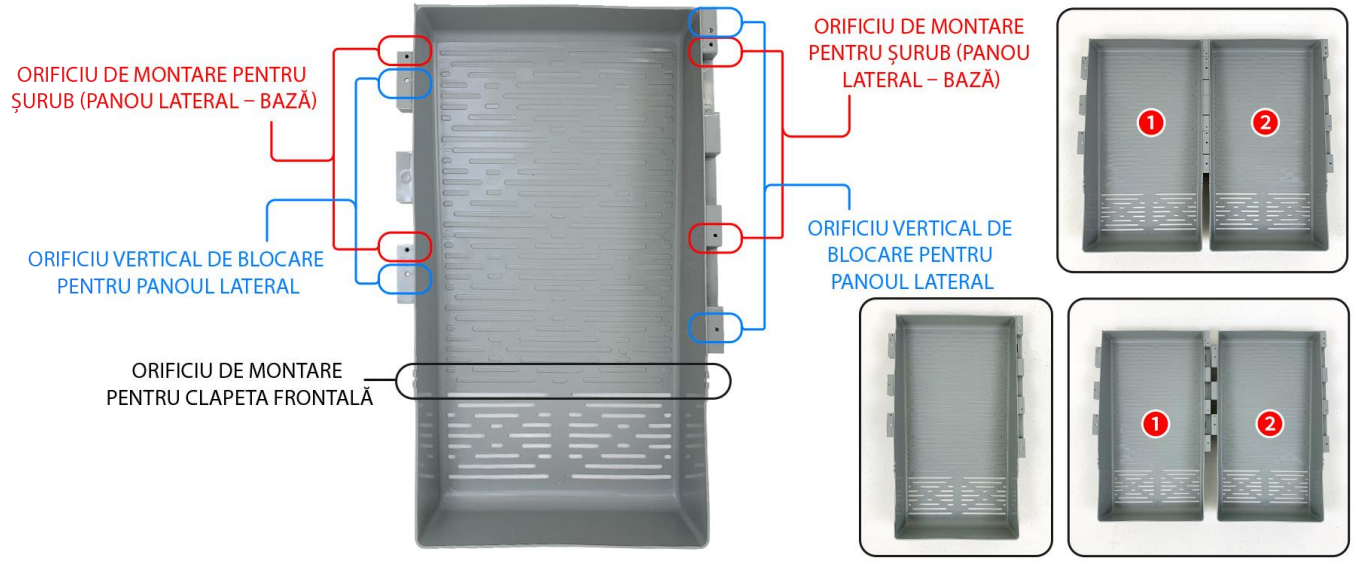
NR. DE PIESE PENTRU CUIBAR INDIVIDUAL			NR. DE PIESE PENTRU CUIBAR COMBINAT		
	Bază	N x 1		Bază	N x 1
	Acoperiș	N x 1		Acoperiș	N x 1
	Clapetă frontală	N x 1		Clapetă frontală	N x 1
	Panou lateral	N x 2		Panou lateral	N + 1
	Șurub Phillips	N x 8		Șurub Phillips	(N – 1) x 6 + 8
	Șurub lung cu strângere manuală	N x 8		Șurub lung cu strângere manuală	(N – 1) x 4 + 8
	Piuliță manuală	N x 8		Piuliță manuală	(N – 1) x 4 + 8
	Șurubelniță	1		Șurubelniță	1

*N = numărul de cuiburi



RO Română

MONTAREA BAZEI	
CUIBAR INDIVIDUAL	**CUIBAR COMBINAT**
- Așezați baza pe o suprafață plană. - Asigurați-vă că baza este orientată corect – orificiile pentru șuruburi trebuie să fie poziționate pe laterale.	- Bazele individuale trebuie îmbinate corect. - Așezați baza marcată cu ① pe o suprafață plană. - Lângă aceasta așezați baza ②. - Verificați poziționarea orificiilor laterale. - Aliniați orificiile ambelor baze (poziționați baza ② lângă baza ① astfel încât orificiile să se suprapună perfect). - Îmbinați bazele prin aliniere și fixare, folosind mecanismul de clipsare, iar ulterior fixați-le suplimentar cu șuruburi, conform pașilor următori de montaj. După îmbinare, cele două baze vor forma un ansamblu stabil și unitar.



MONTAREA PANOURILOR LATERALE PE BAZĂ

- Verificați orientarea corectă a panoului lateral:
  - **orificiile de montaj pentru fixarea pe perete** ① se află în partea din spate a panoului,
  - **orificiile de montaj pentru fixarea acoperișului** ② se află în partea superioară a panoului,
  - **orificiile de montaj pentru fixarea pe bază** ③ se află în partea inferioară a panoului,
  - **canelura de montaj** ④ se află pe marginea inferioară a panoului.
- Orientarea corectă este esențială pentru alinierea precisă a pieselor.
- Poziționați panoul lateral pe bază astfel încât:
  - canelura de montaj inferioară ④ să fie aliniată cu proeminențele de montaj de pe bază,
  - orificiile de montaj ale panoului și ale bazei să se suprapună.
- Apăsați ușor panoul lateral în jos și spre interiorul bazei pentru ca canelura de montaj să se fixeze corect în bază. După introducere, panoul va fi bine fixat și stabil, fără mișcări laterale.
- Aliniați orificiile de montaj ale panoului lateral cu cele ale bazei. Introduceți șuruburile Phillips prin ambele piese și strângeți ferm. Astfel, panoul lateral va fi fixat solid pe bază.

CUIBAR INDIVIDUAL	**CUIBAR COMBINAT**
- Fiecare panou lateral este fixat cu 2 șuruburi Phillips.	- Panourile laterale exterioare sunt fixate cu 2 șuruburi Phillips. - Panourile laterale centrale dintre baze sunt fixate cu 4 șuruburi Phillips.

- Verificați dacă canelurile de montaj sunt complet introduse, panoul lateral este poziționat vertical și toate șuruburile sunt bine strânse.

RO Română

NOTĂ: La montarea unui cuibar combinat:

- mai întâi montați și conectați toate bazele,
- montați panourile laterale treptat, de la stânga la dreapta.

CUIBAR INDIVIDUAL

CUIBAR COMBINAT

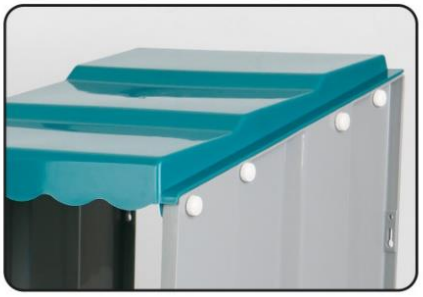
MONTAREA ACOPERIȘULUI

- Înainte de montarea acoperișului, verificați orientarea acestuia:
  - marginea ondulată a acoperișului trebuie să fie orientată spre intrarea cuibarului,
  - marginea cu un unghi de 90° trebuie să fie orientată spre partea din spate.

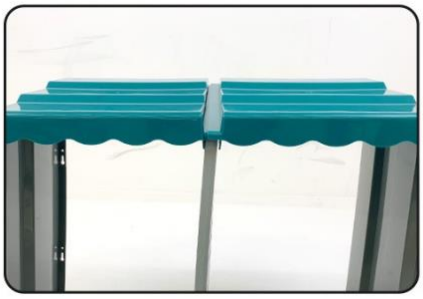
CUIBAR INDIVIDUAL	CUIBAR COMBINAT
- Identificați orificiile de montaj de pe partea inferioară a acoperișului și aliniați-le cu orificiile de pe marginile superioare ale ambelor panouri laterale. - Introduceți șuruburile lungi cu strângere manuală – câte două pe fiecare parte. - Strângeți ferm șuruburile pentru ca acoperișul să fie fixat sigur.	- Montați acoperișurile treptat, de la stânga la dreapta, astfel încât piesele să se suprapună corect. - Așezați primul acoperiș deasupra panoului lateral stâng. - Aliniați orificiile de montaj ale acoperișului cu orificiile de pe marginea superioară a panoului. - Introduceți șuruburile lungi cu strângere manuală și strângeți ferm.

- Marginea frontală ondulată depășește deschiderea cuibarului, protejând intrarea împotriva ploii.	- Așezați al doilea acoperiș peste primul, astfel încât marginea frontală să se suprapună parțial peste acoperișul de dedesubt. - Aliniați orificiile de montaj ale celui de-al doilea acoperiș cu orificiile de pe marginea superioară a panoului. - Introduceți șuruburile lungi cu strângere manuală și strângeți ferm. - Acoperișurile laterale sunt fixate cu 2 șuruburi. - Acoperișurile centrale sunt fixate cu 4 șuruburi, deoarece sunt prinse simultan de 2 panouri laterale. - Montați toate celelalte acoperișuri în același mod. - Asigurați-vă că acoperișurile se suprapun uniform și sunt bine fixate pe panourile laterale.

CUIBAR INDIVIDUAL



CUIBAR COMBINAT



MONTAREA CLAPETEI FRONTALE

- În partea frontală a bazei se află o canelură de montaj destinată fixării clapetei frontale.
- Poziționați clapeta frontală astfel încât proeminențele de fixare să fie orientate spre canelură și să se alinieze cu orificiile de pe bază.
- După alinierea proeminențelor cu canelura, apăsați clapeta în jos până când se fixează sigur în poziție.
- După montaj, verificați dacă clapeta este bine fixată, se deschide și se închide ușor și nu iese din canelură în timpul utilizării.

RO Română

VEDERE A CUIBARULUI INDIVIDUAL/COMBINAT COMPLET ASAMBLAT

FIXAREA PE PERETE

- Asigurați-vă că cuibarul este montat corect.
- Înainte de fixarea cuibarului pe perete, verificați dacă:
  - panourile laterale sunt bine înșurubate,
  - acoperișul este fixat stabil,
  - clapeta frontală este montată corect și se deschide și se închide ușor.
- Orificiile de montaj pentru fixarea pe perete sunt situate pe marginile din spate ale panourilor laterale.
- Așezați cuibarul pe perete astfel încât să fie drept și perpendicular pe podea. Se recomandă utilizarea unei nivele cu bulă pentru o poziționare precisă și corectă.
- După ce cuibarul este poziționat corect:
  - marcați pe perete punctele unde vor fi montate șuruburile,
  - în cazul pereților duri (beton, cărămidă), găuriți orificiile de montaj și introduceți diblurile.
- Apoi fixați cuibarul pe perete folosind șuruburi Phillips.
- După fixare, verificați dacă:
  - cuibarul este stabil,
  - nu se mișcă lateral sau înainte,
  - toate șuruburile sunt strânse ferm.

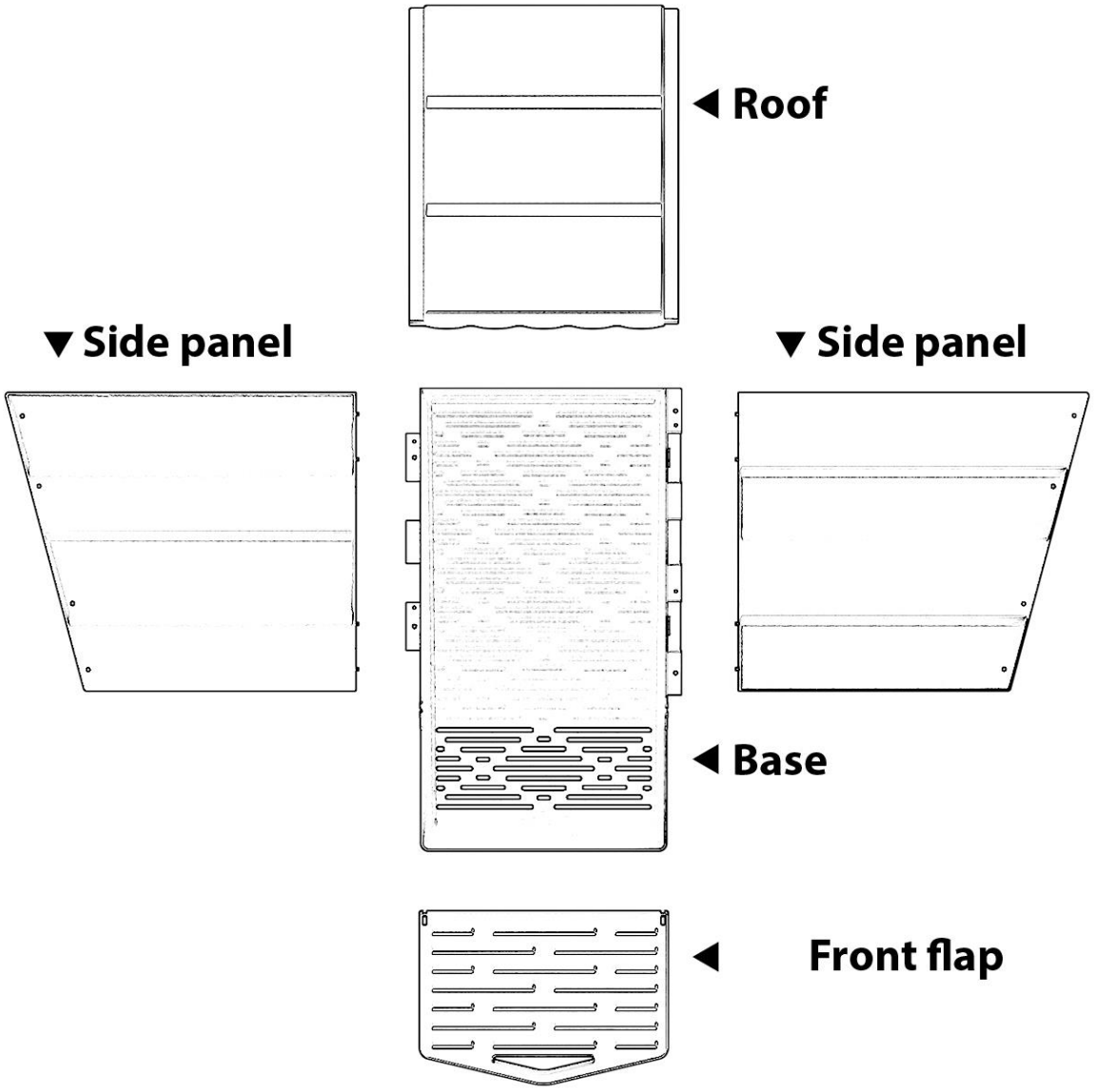
EN English

ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR SINGLE AND COMBINED LAYING NESTS

After opening the package, check whether the number of parts intended for assembling the nest and any spare components is complete. If everything is in order, you may proceed with the assembly. In case of missing parts, contact customer service immediately.

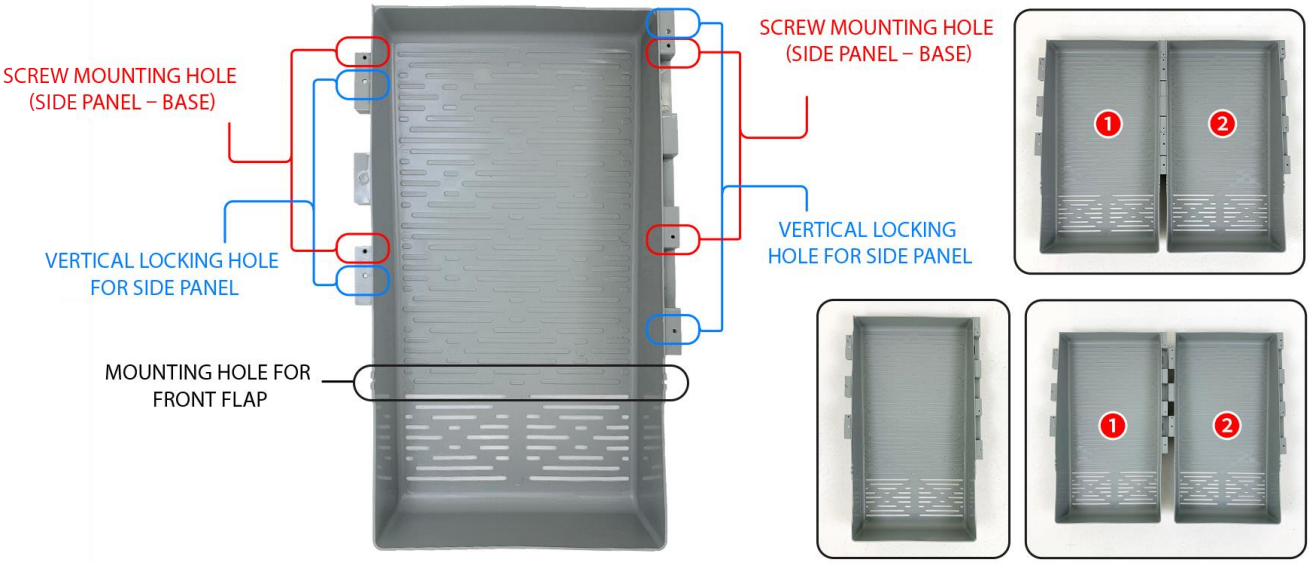
NUMBER OF PARTS FOR SINGLE NEST			NUMBER OF PARTS FOR COMBINED LAYING NEST		
	Base	N x 1		Base	N x 1
	Roof	N x 1		Roof	N x 1
	Front flap	N x 1		Front flap	N x 1
	Side panel	N x 2		Side panel	N + 1
	Phillips screw	N x 8		Phillips screw	(N – 1) x 6 + 8
	Long thumb screw	N x 8		Long thumb screw	(N – 1) x 4 + 8
	Hand nut	N x 8		Hand nut	(N – 1) x 4 + 8
	Screwdriver	1		Screwdriver	1

*N = number of nests



EN English

ASSEMBLY OF THE BASE	
SINGLE LAYING NEST	**COMBINED LAYING NEST**
- Place the base on a flat surface. - Make sure the base is oriented correctly – the screw holes should be positioned on the sides.	- The individual bases must be joined correctly. - Place the base marked ① on a flat surface. - Next to it, place the base ②. - Check the placement of the side holes. - Align the holes of both bases (position base ②against base ① so that the holes line up precisely). - Join the bases by aligning them and securing them using the snap-in mechanism, or later with screws according to the following assembly steps. Once connected, the two bases will form a stable, unified unit.



ASSEMBLY OF SIDE PANELS TO THE BASE

- Check the correct orientation of the side panel:
  - **mounting holes for wall attachment** ① are at the rear of the panel,
  - **mounting holes for roof attachment** ② are at the top of the panel,
  - **mounting holes for base attachment** ③ are at the bottom of the panel,
  - **mounting groove** ④ is on the bottom edge of the panel.
- Correct orientation is essential for proper alignment of the parts.
- Position the side panel on the base so that:
  - the bottom mounting groove ④ aligns with the mounting studs on the base,
  - the mounting holes on the panel and the base overlap.
- Gently press the side panel downward and inward so the mounting groove fits securely into the base. Once inserted, the panel will sit firmly in place and remain stable without lateral movement.
- Align the mounting holes on the side panel with those on the base. Insert the Phillips screws through both parts and tighten securely. This firmly attaches the side panel to the base.

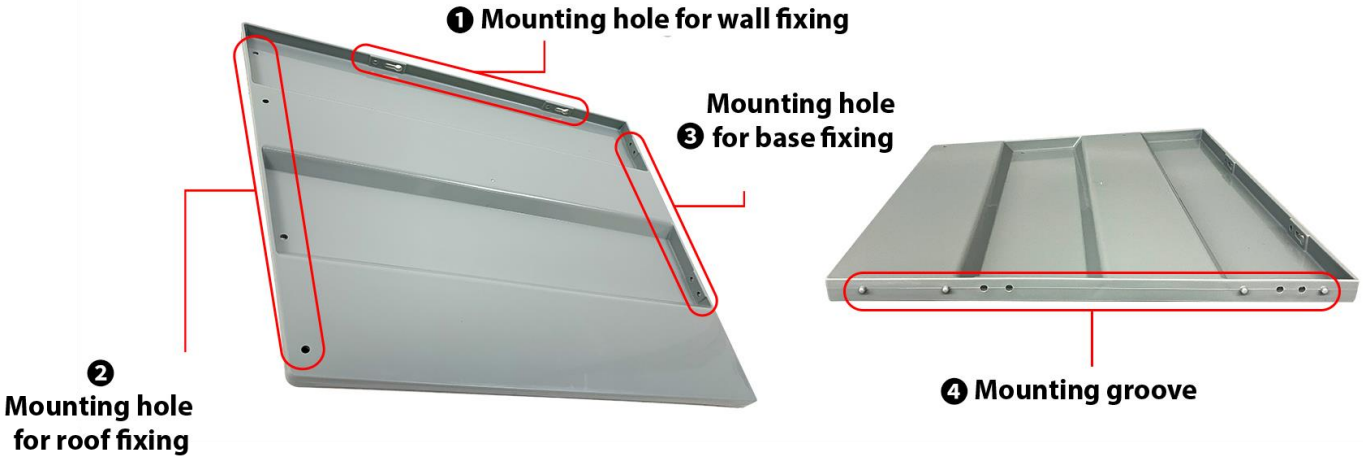
SINGLE LAYING NEST	COMBINED LAYING NEST
- Each side panel is secured with 2 Phillips screws.	- The outer side panels are secured with 2 Phillips screws. - The middle side panels between the bases are secured with 4 Phillips screws.

- Check that the mounting grooves are fully inserted, the side panel is standing vertically, and all screws are tightened securely.

EN English

NOTE: When assembling a combined laying nest:

- first, assemble and connect all the bases.
- install the side panels gradually, from left to right.



SINGLE LAYING NEST

COMBINED LAYING NEST

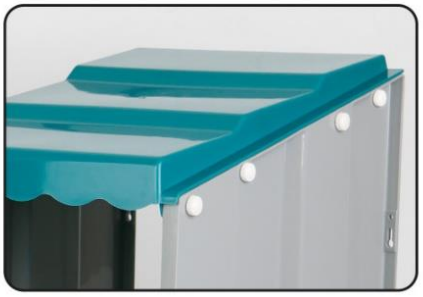
ROOF ASSEMBLY

- Before mounting the roof, check its orientation:
  - the wavy edge of the roof faces the entrance to the nest,
  - the edge with the 90° angle should face the back.

SINGLE LAYING NEST	COMBINED LAYING NEST
- Locate the mounting holes on the underside of the roof and align them with the holes on the top edges of both side panels. - Insert the long thumb screws – two on each side. - Tighten the screws securely so the roof is firmly held in place. - The corrugated front edge extends over the nest opening, protecting the entrance from rain.	- Install the roofs gradually from left to right so that the individual parts overlap correctly. - Place the first roof over the left side panel. - Align the roof's mounting holes with the holes on the top edge of the panel. - Insert the long thumb screws and tighten securely. - Place the second roof over the first so that its front edge partially overlaps the roof below. - Align the mounting holes of the second roof with the holes on the top edge of the panel.

	- Insert the long thumb screws and tighten securely. - The end roofs are secured with 2 screws. - The middle roofs are secured with 4 screws as they attach simultaneously to 2 side panels. - Install all remaining roofs in the same manner. - Ensure that the roofs overlap evenly and fit securely on the side panels.

SINGLE LAYING NEST



COMBINED LAYING NEST

FRONT FLAP ASSEMBLY

- At the front of the base, there is a mounting groove designed for attaching the front flap.
- Position the front flap so that its attachment tabs face the groove and align with the holes on the base.
- Once the tabs are aligned with the groove, press the flap downward so it securely snaps into place.
- After installation, check that the flap is firmly held, opens and closes smoothly, and does not come out of the groove during use.

EN English

VIEW OF THE FULLY ASSEMBLED SINGLE/COMBINED LAYING NEST

WALL MOUNTING

- Make sure the nest is properly assembled.
- Before mounting the nest on the wall, check that:
  - the side panels are securely screwed in.
  - the roof is firmly attached,
  - the front flap is correctly installed and opens and closes smoothly.
- Mounting holes for attaching the nest to the wall are located on the rear edges of the side panels.
- Position the nest against the wall so that it is level and perpendicular to the floor. Using a spirit level is recommended to ensure precise and even placement.
- Once the nest is in the correct position:
  - mark the points on the wall where the screws will be placed,
  - for hard walls (concrete, brick), drill the mounting holes and insert wall plugs.
- Then attach the nest to the wall using Phillips screws.
- After mounting, check that:
  - the nest is stable,
  - it does not move sideways or forward.
  - all screws are tightened securely.

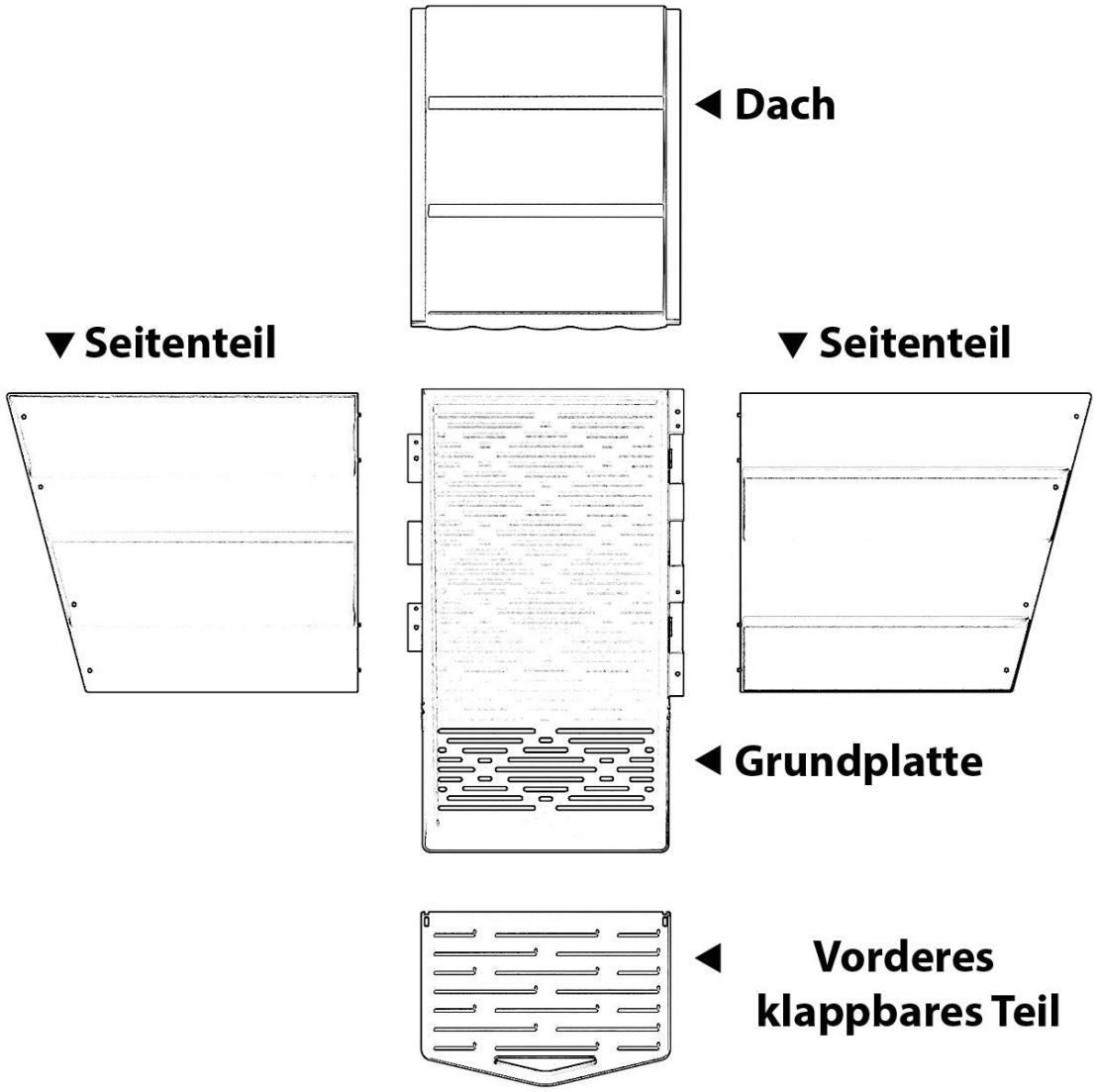
DE Deutsch

MONTAGEANLEITUNG FÜR EIN SELBSTSTÄNDIGES / KOMBINIERTES LEGENEST

Nach dem Öffnen der Verpackung überprüfen Sie bitte, ob die Anzahl der für die Montage des Nestes vorgesehenen Teile sowie der ggf. mitgelieferten Ersatzteile vollständig ist. Wenn alles vollständig ist, können Sie mit der Montage beginnen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst.

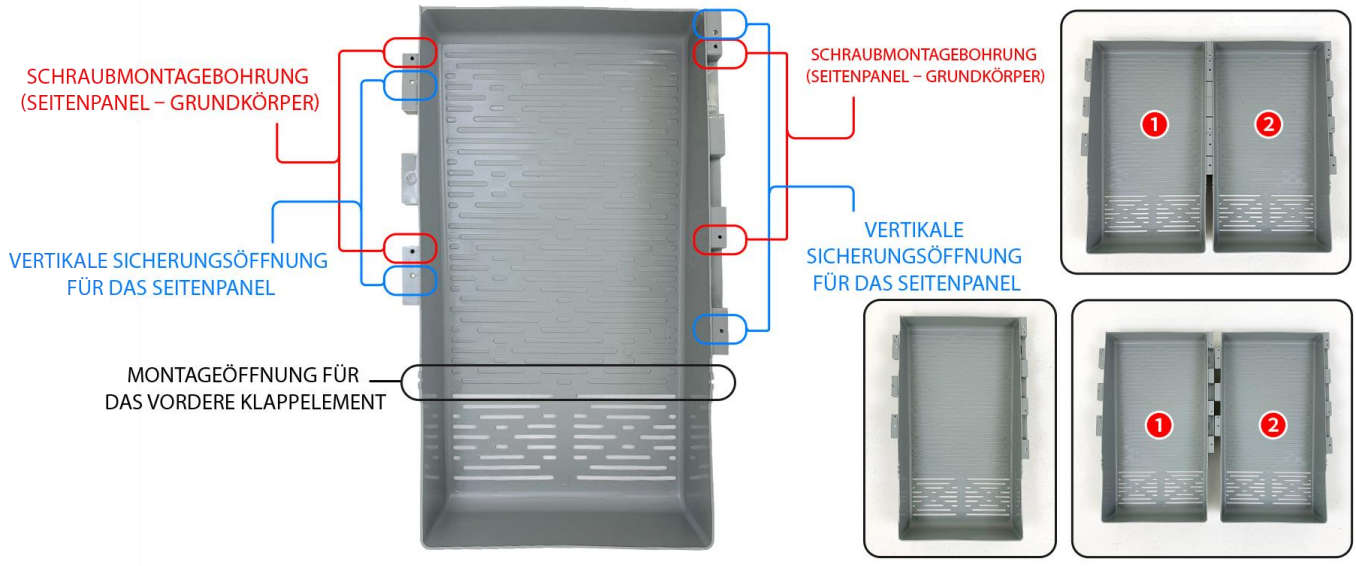
ANZAHL DER TEILE FÜR EIN SELBSTSTÄNDIGES NEST			**ANZAHL DER TEILE FÜR EIN KOMBINIERTES LEGENEST**		
	Grundplatte	N x 1		Grundplatte	N x 1
	Dach	N x 1		Dach	N x 1
	Vorderes klappbares Teil	N x 1		Vorderes klappbares Teil	N x 1
	Seitenteil	N x 2		Seitenteil	N + 1
	Kreuzschlitzschraube	N x 8		Kreuzschlitzschraube	(N – 1) x 6 + 8
	Lange Handschraube	N x 8		Lange Handschraube	(N – 1) x 4 + 8
	Handmutter	N x 8		Handmutter	(N – 1) x 4 + 8
	Schraubendreher	1		Schraubendreher	1

*N = Anzahl der Nester



MONTAGE DER GRUNDPLATTE

SELBSTSTÄNDIGES NEST	KOMBINIERTES LEGENEST
- Legen Sie die Grundplatte auf eine ebene Fläche. - Stellen Sie sicher, dass die Ausrichtung der Grundplatte korrekt ist – die Schraubenöffnungen müssen sich an den Seiten befinden.	- Die einzelnen Grundplatten müssen korrekt miteinander verbunden werden. - Legen Sie die mit ① gekennzeichnete Grundplatte auf eine ebene Fläche. - Legen Sie anschließend die mit ② gekennzeichnete Grundplatte daneben. - Überprüfen Sie die Position der seitlichen Öffnungen. - Richten Sie die Öffnungen beider Grundplatten exakt zueinander aus (legen Sie Grundplatte ② an Grundplatte ① an, sodass sich die Öffnungen genau decken). - Verbinden Sie die Grundplatten, indem Sie sie ausrichten und entweder über den Rastmechanismus einrasten lassen oder anschließend gemäß den weiteren Montageschritten mit Schrauben befestigen. Nach dem Verbinden bilden beide Grundplatten eine stabile und einheitliche Einheit.



MONTAGE DER SEITENTEILE AN DER GRUNDPLATTE

- Überprüfen Sie die korrekte Ausrichtung des Seitenteils:
  - **die Montageöffnungen zur Wandbefestigung** ① befinden sich auf der Rückseite des Panels,
  - **die Montageöffnungen zur Befestigung des Daches** ② befinden sich im oberen Bereich des Panels,
  - **die Montageöffnungen zur Befestigung an der Grundplatte** ③ befinden sich im unteren Bereich des Panels,
  - **die Montagenut** ④ befindet sich an der unteren Kante des Panels.
- Die korrekte Ausrichtung ist zwingend erforderlich, damit alle Teile passgenau ineinandergreifen.
- Setzen Sie das Seitenteil an der Grundplatte an, sodass:
  - die untere Montagenut ④ in einer Linie mit den Montagevorsprüngen an der Grundplatte liegt,
  - sich die Montageöffnungen am Seitenteil und an der Grundplatte decken.

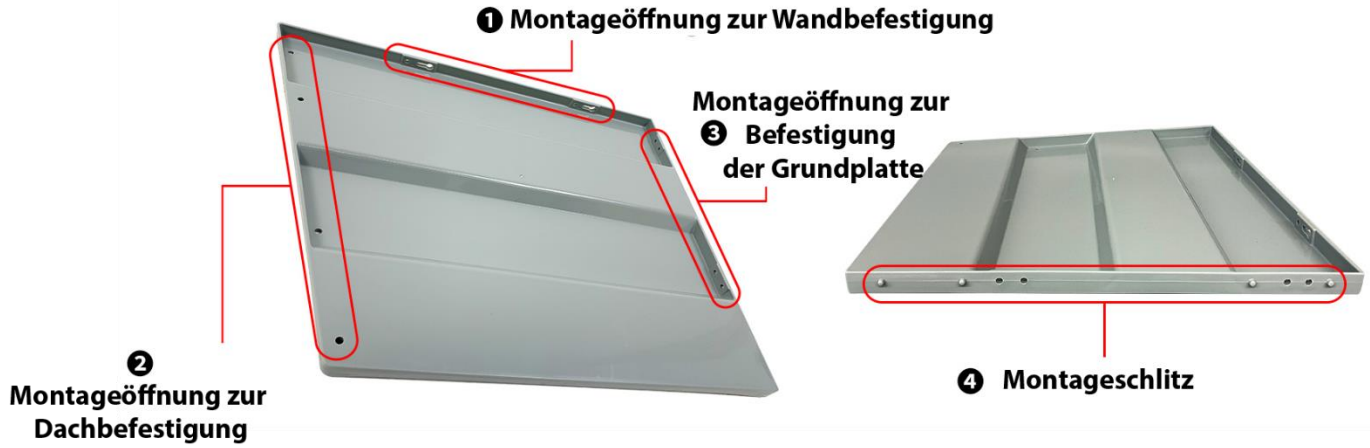
- Drücken Sie das Seitenteil vorsichtig nach unten und nach innen, damit die Montagenut exakt in die Grundplatte einrastet.
Nach dem Einsetzen sitzt das Seitenteil fest in der richtigen Position und bleibt seitlich stabil ohne Spiel.
- Richten Sie die Montageöffnungen am Seitenteil mit den Öffnungen an der Grundplatte aus. Führen Sie die Kreuzschlitzschrauben durch beide Teile und ziehen Sie sie fest an. Dadurch wird das Seitenteil sicher befestigt und fest mit der Grundplatte verbunden.

SELBSTSTÄNDIGES NEST	KOMBINIERTES LEGENEST
- Jeder der Seitenteile wird mit 2 Kreuzschlitzschrauben befestigt.	- Die äußeren Seitenteile werden mit 2 Kreuzschlitzschrauben befestigt. - Die mittleren Seitenteile zwischen den Grundplatten werden mit 4 Kreuzschlitzschrauben befestigt.

- Überprüfen Sie, ob die Montagenuten vollständig eingesetzt sind, das Seitenteil senkrecht steht und alle Schrauben fest angezogen sind.

HINWEIS: Bei der Montage eines kombinierten Legenestes:

- montieren und verbinden Sie zuerst alle Grundplatten,
- montieren Sie die Seitenteile schrittweise von links nach rechts.



SELBSTSTÄNDIGES NEST

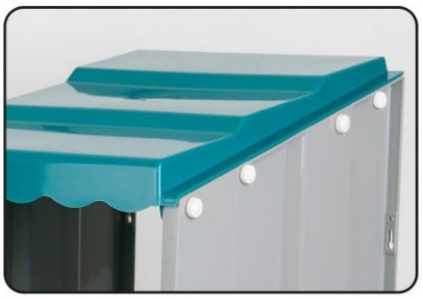
KOMBINIERTES LEGENEST

MONTAGE DES DACHES

- Überprüfen Sie vor der Montage des Daches dessen Ausrichtung:
  - die gewellte Dachkante zeigt zum Eingang des Nestes,
  - die Kante mit einem 90°-Winkel zeigt nach hinten.

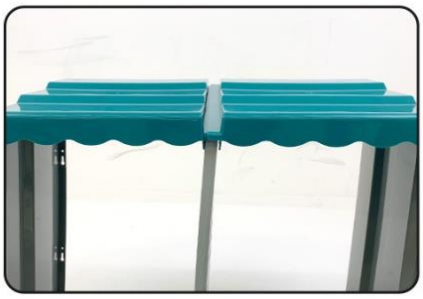
SELBSTSTÄNDIGES NEST	KOMBINIERTES LEGENEST
- Suchen Sie die Montageöffnungen auf der Unterseite des Daches und richten Sie sie mit den Öffnungen an der oberen Kante beider Seitenteile aus. - Setzen Sie die langen Handschrauben ein – jeweils zwei auf jeder Seite. - Ziehen Sie die Schrauben fest an, damit das Dach sicher an seinem Platz sitzt. - Die gewellte Vorderseite ragt über die Öffnung des Nestes hinaus und schützt den Eingang vor Regen.	- Montieren Sie die Dächer schrittweise von links nach rechts, damit sich die einzelnen Elemente korrekt überlappen. - Platzieren Sie das erste Dach über dem linken Seitenteil. - Richten Sie die Montageöffnungen des Daches mit den Öffnungen an der oberen Kante des Seitenteils aus. - Setzen Sie die langen Handschrauben in die Öffnungen ein und ziehen Sie sie fest an. - Platzieren Sie das zweite Dach über dem ersten, sodass dessen vordere Kante das darunterliegende Dach teilweise überlappt. - Richten Sie die Montageöffnungen des zweiten Daches mit den Öffnungen an der oberen Kante des Seitenteils aus. - Setzen Sie die langen Handschrauben in die Öffnungen ein und ziehen Sie sie fest an. - Die äußeren Dächer werden mit 2 Schrauben befestigt. - Die mittleren Dächer werden mit 4 Schrauben befestigt, da sie gleichzeitig an zwei Seitenteilen fixiert werden. - Installieren Sie alle weiteren Dächer auf die gleiche Weise. - Achten Sie darauf, dass sich die einzelnen Dächer gleichmäßig überlappen und fest auf den Seitenteilen aufliegen.

SELBSTSTÄNDIGES NEST



DE Deutsch

KOMBINIERTES LEGENEST



MONTAGE DES VORDEREN KLAPPTEILS

- An der Vorderseite der Grundplatte befindet sich eine Montagenut zur Befestigung des Klappteils.
- Setzen Sie das vordere Klappteil so an, dass seine Befestigungsvorsprünge zur Montagenut zeigen und mit den Öffnungen an der Grundplatte fluchten.
- Nach dem Ausrichten der Vorsprünge mit der Nut drücken Sie das Teil nach unten, bis es sicher in der Befestigungsposition einrastet.
- Überprüfen Sie nach der Montage, ob das Klappteil fest sitzt, sich leicht öffnen und schließen lässt und sich bei der Handhabung nicht aus der Nut löst.

ANSICHT DES ENDGÜLTIG MONTIERTEN SELBSTSTÄNDIGEN / KOMBINIERTEN LEGENESTES

WANDBEFESTIGUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Nest vollständig und korrekt montiert ist.
- Überprüfen Sie vor der Wandbefestigung des Nestes, ob:
  - die Seitenteile fest verschraubt sind,
  - das Dach stabil befestigt ist,
  - das vordere Klappteil korrekt eingesetzt ist und sich leicht öffnen und schließen lässt.
- An der hinteren Kante der Seitenteile befinden sich Montageöffnungen zur Befestigung des Nestes an der Wand.

DE Deutsch

- Halten Sie das Nest an die Wand, sodass es waagerecht ausgerichtet ist und senkrecht zum Boden steht. Zur Kontrolle der korrekten Position wird die Verwendung einer Wasserwaage empfohlen, um eine präzise und gerade Montage zu gewährleisten.
- Wenn sich das Nest in der richtigen Position befindet:
    - markieren Sie an der Wand die Stellen für die Schrauben,
    - bohren Sie bei harten Wandmaterialien (z. B. Beton oder Ziegel) die Montagelöcher und setzen Sie geeignete Dübel ein.
- Befestigen Sie das Nest anschließend mit Kreuzschlitzschrauben an der Wand.
- Vergewissern Sie sich nach der Befestigung, dass:
    - das Nest stabil ist,
    - es sich weder seitlich noch nach vorne bewegt,
    - alle Schrauben fest angezogen sind.

SI Slovenski

NAVODILA ZA MONTAŽO samostojnega / kombiniranega gnezda za nesenje jajc

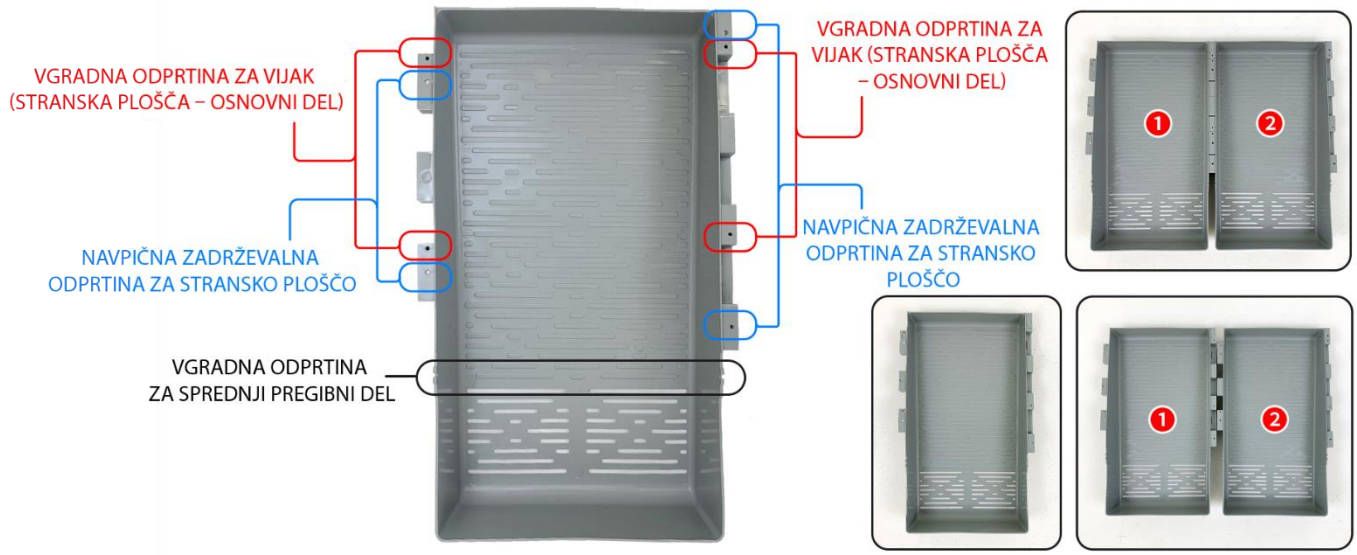
Po odprtju embalaže preverite, ali je število delov, namenjenih za montažo gnezda, ter morebitnih nadomestnih delov popolno. Če je vse v redu, lahko pričnete z montažo. V primeru manjkajočih delov nemudoma kontaktirajte službo za pomoč strankam.

ŠTEVILO DELOV ZA SAMOSTOJNO GNEZDO			**ŠTEVILO DELOV ZA KOMBINIRANO GNEZDO ZA NESENJE JAJC**		
	Osnova	N x 1		Osnova	N x 1
	Streha	N x 1		Streha	N x 1
	Sprednji zložljivi del	N x 1		Sprednji zložljivi del	N x 1
	Stranska plošča	N x 2		Stranska plošča	N + 1
	Križni vijak	N x 8		Križni vijak	(N – 1) x 6 + 8
	Dolgi ročni vijak	N x 8		Dolgi ročni vijak	(N – 1) x 4 + 8
	Ročna matica	N x 8		Ročna matica	(N – 1) x 4 + 8
	Izvijač	1		Izvijač	1

*N = število gnezd

SI Slovenski

MONTAŽA OSNOVE	
SAMOSTOJNO GNEZDO	**KOMBINIRANO GNEZDO ZA NESENJE JAJC**
- Postavite osnovo na ravno površino. - Prepričajte se, da je orientacija osnove pravilna – odprtine za vijake morajo biti nameščene na straneh.	- Posamezne osnove je treba pravilno povezati. - Postavite osnovo, označeno z ①, na ravno površino. - Poleg nje postavite osnovo ②. - Preverite položaj stranskih odprtin. - Poravnajte odprtine obeh osnov (osnovo ② prislonite k osnovi ① tako, da se odprtine natančno prekrivajo). - Osnovi povežite tako, da ju poravnate in pritrdite z zaskočnim mehanizmom ali naknadno z vijaki v skladu z nadaljnjimi montažnimi koraki. Po povezavi obe osnovi tvorita stabilno in enotno celoto.



MONTAŽA STRANSKIH PLOŠČ NA OSNOVO

- Preverite pravilno orientacijo stranske plošče:
  - **montažne odprtine za pritrditev na steno** ① se nahajajo na zadnji strani plošče,
  - **montažne odprtine za pritrditev strehe** ② se nahajajo na zgornjem delu plošče,
  - **montažne odprtine za pritrditev na osnovo** ③ se nahajajo na spodnjem delu plošče,
  - **montažni utor** ④ se nahaja na spodnjem robu plošče.
- Pravilna orientacija je nujna, da se deli natančno in pravilno prilegajo.
- Namestite stransko ploščo na osnovo tako, da:
  - je spodnji montažni utor ④ poravnan z montažnimi izrastki na osnovi,
  - se montažne odprtine na plošči in na osnovi natančno prekrivajo.
- Stransko ploščo nežno potisnite navzdol in navznoter, da montažni utor pravilno zaskoči v osnovo.

Po vstavitvi bo plošča trdno nameščena v pravilnem položaju in bo stabilna brez stranskega premikanja.

- Poravnajte montažne odprtine na stranski plošči z odprtinami na osnovi. Skozi oba dela vstavite križne vijake in jih trdno privijte. S tem bo stranska plošča varno pritrjena in čvrsto povezana z osnovo.

SAMOSTOJNO GNEZDO	**KOMBINIRANO GNEZDO ZA NESENJE JAJC**
- Vsaka stranska plošča se pritrdi z 2 križnima vijakoma.	- Zunanje stranske plošče se pritrdijo z 2 križnima vijakoma. - Srednje stranske plošče med osnovami se pritrdijo s 4 križnimi vijaki.

SI Slovenski

- Preverite, ali so montažni utori popolnoma vstavljeni, ali stranska plošča stoji v navpičnem položaju in ali so vsi vijaki trdno priviti.

OPOMBA: Pri montaži kombiniranega gnezda za nesenje jajc:

- najprej sestavite in povežite vse osnove,
- stranske plošče montirajte postopoma z leve proti desni.

SAMOSTOJNO GNEZDO

KOMBINIRANO GNEZDO ZA NESENJE JAJC

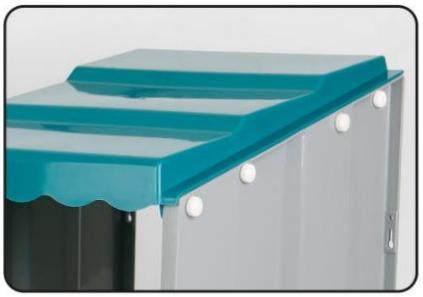
MONTAŽA STREHE

- Pred montažo strehe preverite njeno orientacijo:
  - valovit rob strehe mora biti obrnjen proti vhodu v gnezdo,
  - rob z 90° kotom mora biti obrnjen nazaj.

SAMOSTOJNO GNEZDO	KOMBINIRANO GNEZDO ZA NESENJE JAJC
- Poiščite montažne odprtine na spodnji strani strehe in jih poravnajte z odprtinami na zgornjem robu obeh stranskih plošč. - Vstavite dolge ročne vijake – po dva na vsaki strani. - Vijake trdno privijte, da bo streha varno pritrjena na svojem mestu. - Valovita sprednja stran strehe sega čez odprtino gnezda in s tem ščiti vhod pred dežjem.	- Strehe montirajte postopoma z leve proti desni, da se posamezni deli pravilno prekrivajo. - Prvo streho namestite nad levo stransko ploščo. - Poravnajte montažne odprtine strehe z odprtinami na zgornjem robu stranske plošče. - V odprtine vstavite dolge ročne vijake in jih trdno privijte. - Drugo streho namestite nad prvo tako, da njen sprednji rob delno prekriva streho pod njo.

	- Poravnajte montažne odprtine druge strehe z odprtinami na zgornjem robu stranske plošče. - V odprtine vstavite dolge ročne vijake in jih trdno privijte. - Skrajne strehe se pritrdijo z 2 vijakoma. - Sredinske strehe se pritrdijo s 4 vijaki, saj so hkrati pritrjene na dve stranski plošči. - Na enak način namestite vse preostale strehe. - Pazite, da se posamezne strehe enakomerno prekrivajo in da trdno ležijo na stranskih ploščah.

SAMOSTOJNO GNEZDO



KOMBINIRANO GNEZDO ZA NESENJE JAJC

MONTAŽA SPREDNJEGA ZLOŽLJIVEGA DELA

- Na sprednjem delu osnove se nahaja montažni utor, namenjen pritrditvi zložljivega dela.
- Sprednji zložljivi del namestite tako, da so njegovi pritrdilni izrastki usmerjeni proti temu utoru in poravnani z odprtinami na osnovi.
- Ko so izrastki poravnani z utorom, potisnite del navzdol, da se varno zaskoči na mesto pritrditve.
- Po namestitvi preverite, ali je zložljivi del trdno pritrjen, ali se gladko odpira in zapira ter ali pri rokovanju ne izskoči iz utora.

SI Slovenski

POGLED NA KONČNO SESTAVLJENO SAMOSTOJNO / KOMBINIRANO GNEZDO ZA NESENJE JAJC

PRITRDITEV NA STENO

- Prepričajte se, da je gnezdo pravilno sestavljeno.
- Pred pritrditvijo gnezda na steno preverite, ali:
  - so stranske plošče trdno privite,
  - je streha stabilno pritrjena,
  - je sprednji zložljivi del pravilno nameščen ter se gladko odpira in zapira.
- Na zadnjem robu stranskih plošč se nahajajo montažne odprtine, namenjene pritrditvi gnezda na steno.
- Gnezdo prislonite k steni tako, da je poravnano in postavljeno pravokotno na tla. Za preverjanje pravilnega položaja priporočamo uporabo vodne tehtnice, ki zagotavlja natančno in ravno namestitev.
- Ko je gnezdo v pravilnem položaju:
  - označite na steni mesta, kjer bodo nameščeni vijaki,
  - pri trdi steni (beton, opeka) izvrtajte montažne luknje in vanje vstavite vložke (zidne vložke).
- Nato gnezdo pritrdite na steno s pomočjo križnih vijakov**.**
- Po pritrditvi preverite, ali:
  - je gnezdo stabilno,
  - se ne premika vstran ali naprej,
  - so vsi vijaki trdno priviti.

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANŢIE / WARRANTY LETTER / GARANTIEKARTE

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number: Seriennummer:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale: Verkaufsdatum:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodejce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ştampila vânzătorului: Seller's stamp and signature: Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIŢIILE DE GARANŢIE / WARRANTY TERMS /GARANTIEBEDINGUNGEN

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes korúén kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect şi citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

DE: Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum oder Auslagerungsdatum. Während der Garantiezeit repariert der Garantieservice kostenlos alle Mängel, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Beantragung einer Garantiereparatur ist eine vollständig und leserlich ausgefüllte Garantiekarte mit dem Gerät einzureichen. Bei Einsendung des Gerätes zur Reparatur gehen die Versandkosten zu Lasten des Kunden. Bewahren Sie die Originalverpackung des Produkts sorgfältig auf.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Beschädigungen des Gerätes durch Transport und unsachgemäße Lagerung
- Mängel, die durch falsche Bedienung oder Wartung verursacht wurden
- Mängel, die durch Abnutzung des Produkts und des Materials verursacht wurden
- Mängel, die durch zweckentfremdete Verwendung des Geräts verursacht wurden
- Geräte, die unsachgemäß behandelt oder angepasst wurden
- Unvollständigkeit des Produkts, die bereits zum Zeitpunkt des Verkaufs festgestellt werden konnte

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS / SERVICEAUFZEICHNUNGEN

Splnomocnený zástupca výrobcu / Zplnomocněný zástupce výrobce/ A gyártó felhatalmazott képviselője / Reprezentantul împuternicit al producătorului: / Represented by / Hauptbevollmächtigter des Herstellers:
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: **(056) 652-2329** Tel: **0915 392 687** E-mail: **servis@slovakia-trend.sk**